

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 138 (2012)  
**Heft:** 45: Solarstrom im Aufwind

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

### STIEBEL ELTRON: «NEUER ENERGIE-CAMPUS» IN LUPFIG

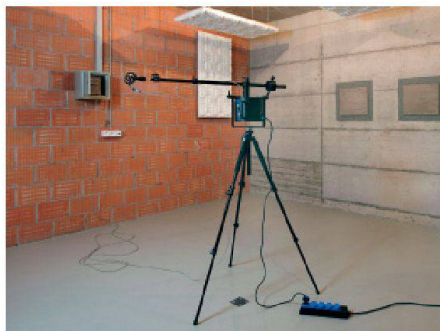


Der Firmengründer Theodor Stiebel war 1924 in Berlin mit dem Ziel angetreten, Produkte mit geringem Energieverbrauch und grossem Komfort zu bauen. Heute ist Stiebel Eltron ein international ausgerichtetes Unternehmen und gehört zu den Marktführern in den Bereichen Haustechnik und erneuerbare Energien. Mit fünf nationalen und internationalen Produktionsstätten, weltweit 15 Tochtergesellschaften und Vertretungen in über 120 Ländern ist das Unternehmen global aufgestellt.

Am 26. Oktober 2012 wurde der neue «Energie-Campus» von Stiebel Eltron in Lupfig eröffnet. Im Showroom, der im Minergie-P-Standard gebaut wurde, kann man beispielsweise Wärmepumpen, Lüftungsgeräte, Solarkollektoren oder Photovoltaikmodule im Einsatz erleben und sich alle Geräte erklären lassen. Auch Workshops und Seminare finden in Zukunft im firmeneigenen Schulungsraum statt.

Stiebel Eltron AG | 5242 Lupfig  
[www.stiebel-eltron.ch](http://www.stiebel-eltron.ch)

### HBT-ISOL: EINWEIHUNG DES NEUEN AKUSTIK-LABORS



Die Firma HBT-ISOL ist im Bereich Lärmschutz eines der führenden Unternehmen in der Schweiz. Mit rund 50 Mitarbeitenden bietet sie Konzepte und Technologien, die Bewohner vor internem oder externem Schall und Vibrationen schützen. Im September 2012 wurde das neue «Hightech-Akustik-Labor» der HBT-ISOL in Bremgarten AG eröffnet. Das Labor soll Bauplanern neue Erkenntnisse für Lärmprognosen liefern und sie bei der Interpretation von Lärmschutzmassnahmen unterstützen. Dank komplexer Messtechnik können genaue Material- und Systemanalysen, schnelle Werkstoffprüfungen und präzise Schwingungsmessungen unter bauähnlichen Bedingungen durchgeführt werden.

HBT-ISOL AG | 5620 Bremgarten  
[www.hbt-isol.ch](http://www.hbt-isol.ch)

### SCHILLIGER: GROSSFORMATPLATTE IM MINERGIEELEMENTBAU

Die «Schilliger-Grossformatplatte» besteht aus mehreren Holzlagen, die aufeinander geschichtet und mit Klebstoff verleimt sind. Be-

sonders für den Bau von Minergieelementhäusern bietet sie folgende Vorteile:

- Bereits ab 60 mm Tragwerksdicke plus Isolation lässt sich der Minergiestandard erreichen.
  - Die GF-Platte sorgt für ein angenehmes Raumklima und ist winddicht.
  - Die Isolation lässt sich leicht aufleimen.
  - Die Montage verläuft schnell und einfach.
- Ausserdem eignet sich die «GF-Platte» auch als grösseres Bauteil, weil das Holz dank kreuzweise abgesperrten Lagen kaum schwindet und quillt.

Schilliger Holz AG | 6403 Küssnacht  
[www.schilliger.ch](http://www.schilliger.ch)

### SIMILOR: KÜCHENARMATUR ARWA-CURVEPRIME

Das charakteristische Merkmal der Küchenarmatur «arwa-curveprime» von Similor ist der elegante, bogenförmige Auslauf, der den Weg des Wassers auf sinnliche Art beschreibt. Zur Auswahl stehen ein Spülmischer mit Seitenbedienung und ein Zweigriffmischer, beide mit einer Ausladung von 225 mm. Die Modelle eignen sich dank ihrer Höhe und ihrer Schwenkbarkeit von 140 Grad gut für grössere Spülbecken und für frei stehende Kücheninseln. Mit dem elektronischen Bedienkonzept «tronic» präsentiert Similor eine Alternative zur Armaturenbedienung über Griffe und Hebel. Da sich sowohl die Bedieneinheit als auch der Auslauf frei platzieren lassen, eröffnen sich für Planer und Anwender neue Einrichtungslösungen.

Similor AG | 4242 Laufen  
[www.similorgroup.com](http://www.similorgroup.com)



Die Glaswolle-Dämmstoffe von ISOVER bestehen aus über 85% rezykliertem Altglas. Der gesamte Produktionsprozess erfolgt sehr ressourcenschonend und entspricht strengsten ökologischen Richtlinien. [www.isover.ch](http://www.isover.ch)

75ans  
 Isover

ISOVER  
 SAINT-GOBAIN

# Energieeffizienz und Design perfekt vereint



**Wärmedämmung auf Passivhausniveau.** Schüco vereint die Vorteile des Werkstoffes Aluminium mit zukunftsweisender Wärmedämmung für eine nachhaltige Architektur. Die neue flächenbündige Türserie Schüco ADS 90.SI und das Fenstersystem AWS 90.SI<sup>+</sup> zeichnen sich durch herausragende Dichtheit und Schlagregenresistenz sowie einer exzellenten Wärmedämmung aus.

Wir beraten Sie gerne.

**Jansen AG, 9463 Oberriet SG**  
Tel. 071 763 91 11, Fax 071 761 22 70  
verkauf@jansen.com, [www.schueco.ch](http://www.schueco.ch)



Grüne Technologie  
für den Blauen Planeten  
Saubere Energie aus  
Solar und Fenstern

**JANSEN  
SCHÜCO**

## NEU VOLA Handtuchwärmer - jetzt auch für elektrischen Anschluss

Unterputz Handtuchwärmer für individuelle Designlösungen. Ein modulares System aus Heizstäben, die individuell angeordnet werden können.

Temperaturregelung stufenlos zwischen 20° und 50° C wählbar. Mit Timerfunktion.



**vola®**

VOLA AG, Mülistrasse 18, CH-8320 Fehraltorf  
Tel: 044/955 18 18, [sales@vola.ch](mailto:sales@vola.ch), [www.vola.ch](http://www.vola.ch)



\* In Schritten von 1 cm. Min. Grösse 70 x 70 cm, max. Grösse 140 x 100 cm.

## Schmidlin WALL

Die fugenfreie, emaillierte Duschfläche mit einem leichten Gefälle hin zum Wandablauf von Geberit. Länge und Breite frei wählbar\*.

hygienisch  
& flexibel

**Schmidlin**  
Stahlbadewannen

swissmade 

Wilhelm Schmidlin AG  
6414 Oberarth  
[www.schmidlin.ch](http://www.schmidlin.ch)

## WÄNDE, DIE FÜR RUHE SORGEN



Durch seine hohe Rohdichte dämmt Kalksandstein den Lärm selbst bei schlanken Wänden und erst noch mit optimaler Ökobilanz. Kalksandstein-Mauerwerkstrukturen im Aussen- und Innenwandbereich sind schallschutztechnisch überprüft und haben sich seit Jahrzehnten bewährt.

Bestellen Sie Ihre KSV-INFO «Schallschutz» oder die neue KS-Bemessungsbroschüre unter [www.kalksandstein.ch](http://www.kalksandstein.ch)

Verband Schweizer Kalksandstein Produzenten, Postfach 432, 3250 Lyss  
Tel. 032 387 92 00, Fax 032 387 92 01, [info@kalksandstein.ch](mailto:info@kalksandstein.ch), [www.kalksandstein.ch](http://www.kalksandstein.ch)

**KSV**  
VERBAND SCHWEIZER  
KALKSANDSTEIN PRODUZENTEN



Eidgenössische Technische Hochschule Zürich  
Swiss Federal Institute of Technology Zurich

**NSL** Netzwerk Stadt und Landschaft  
Network City and Landscape

## Master of Advanced Studies ETH in Raumplanung

### Unseren Lebensraum gestalten

Die Schweiz steht vor grossen Herausforderungen der Raumplanung. Landschaftsinitiative, Revision des Raumplanungsgesetzes, Zweitwohnungsinitiative, Integration der Infrastrukturen, grenzüberschreitende Aufgaben und andere mehr sind wichtige Themen der aktuellen politischen Diskussion. Zentrales Anliegen ist eine nachhaltige Gestaltung und Nutzung unseres Lebensraumes. Aufgabe der in der Raumplanung tätigen Fachleute ist es, damit verbundene aktuelle und zukünftig bedeutsame Fragestellungen in Städten und Gemeinden, Regionen und auf nationaler Ebene zu klären und Lösungen samt dazugehöriger Prozesse zu gestalten. Dazu bietet das MAS in Raumplanung der ETH Zürich ein umfassendes und fundiertes universitäres Weiterbildungsangebot. Zentraler Bestandteil des Studiums sind zwei interdisziplinäre Studienprojekte. Sie dienen der Anwendung und Vertiefung der in Vorlesungen und Seminaren sowie aus dem individuellen Studium erworbenen Kenntnisse und Fähigkeiten. Das MAS-Programm wird zusätzlich befruchtet durch den Austausch von Fachwissen aus unterschiedlichen Disziplinen und Berufserfahrungen der Teilnehmenden. Vorträge renommierter Fachpersönlichkeiten aus dem In- und Ausland sowie zwei Studienexkursionen ergänzen das Angebot.

### Studiendauer und Abschluss

Das MAS-Programm dauert zwei Jahre mit Beginn in jedem zweiten Herbstsemester. Es umfasst ca. 800 Kontaktstunden. Für die erfolgreiche Absolvierung des gesamten MAS-Programms in Raumplanung werden 90 ECTS-Kreditpunkte erteilt. Unterrichtssprachen sind Deutsch und Englisch. Bei erfolgreichem Abschluss wird der Titel «Master of Advanced Studies (MAS) ETH in Raumplanung» vergeben.

### Adressaten

Das MAS-Programm richtet sich an in- und ausländische Fachleute mit abgeschlossener Hochschulausbildung in der Raumplanung nahe stehenden Fachgebieten (Architektur, Geographie, Ingenieur-, Natur-, Rechts-, Geistes- oder Sozialwissenschaften u. a. m.) sowie mit beruflicher Erfahrung im Bereich der Raumplanung und Raumentwicklung.

### Zulassung

Zum MAS-Programm kann zugelassen werden, wer über einen von der ETH anerkannten Hochschulabschluss auf Master-Stufe oder einen gleichwertigen Bildungsstand verfügt und zwei Jahre Berufserfahrung nach dem Studienabschluss in einem raum-planungsnahen Arbeitsfeld nachweisen kann.

Die Bewerbung für die Teilnahme am MAS-Programm in Raumplanung läuft vom 3.1.2013 bis zum 30. April 2013.

Weitere Informationen: [www.masraumplanung.ethz.ch](http://www.masraumplanung.ethz.ch)

**C1/12**  
**steelwork**

## Verbundbau Bemessungstabellen



Arbeits- und Tabellenbuch für die  
Bemessung von Verbundtragwerken.  
Umfang: 300 Seiten, d/f, inkl. CD-Rom  
Preis: CHF 280.- (Preisänderungen  
vorbehalten). Mitglieder mit Rabatt  
ISBN 978-3-85761-300-5  
Herausgeber: Stahlbau Zentrum Schweiz

### Neuerscheinung

Die Arbeitsbücher steelwork sind praktische Hilfsmittel des projektierenden Ingenieurs und nützlich für alle Fachleute aus Planung und Ausführung. Die bisherigen Arbeitsbücher steelwork C4 (Bemessungstabellen) und steelwork C5 (Konstruktionstabellen) für den Stahlbau werden seit Jahrzehnten dauerhaft als Planungshilfen in den meisten Schweizer Ingenieur- und Planungsbüros eingesetzt.

Steelwork C1/12 Verbundbau Bemessungstabellen ist das Standardwerk für die Planung von Verbundtragwerken. Die Sammlung enthält Grundlagen und Bemessungstabellen für die praktische Anwendungsfälle inklusive Angaben für die Brandbemessung wie z.B.:

- Verbundträger mit IPE, HEA und HEB
- Verbundstützen (z.B. kammerbetonierte H-Profile)
- Profiblech-Verbunddecken
- Slim-Floor-Flachdecken mit Hohlplatten
- Alternative Deckensysteme (z.B. mit Holz)
- Verbundtragelemente und Verbund-Anschlüsse

Die Verbundbau Bemessungstabellen C1/12 beruhen auf den aktuellen Normen EN 1994 und SIA 264 und wurden durch die schweizerische Brandschutzbehörde VKF genehmigt.

Preis: CHF 280.- (Mitglieder 20-30% Rabatt)  
Mitglieder des SZS erhalten das erste Exemplar gratis.  
Bestellen unter [www.szs.ch/publikationen](http://www.szs.ch/publikationen)  
Beachten Sie unser Kursprogramm [www.szs.ch/agenda](http://www.szs.ch/agenda)



Stahlbau Zentrum Schweiz  
Centre suisse de la construction métallique  
Centro svizzero per la costruzione in acciaio

# HI-MACS® Natural Acrylic Stone™ IN DER KÜCHE

HI-MACS® ist sowohl optisch als auch funktional der perfekte Partner für anspruchsvolle Projekte. Die glatte porenlose und schmutzabweisende Oberfläche von HI-MACS® lässt sich leicht reinigen und ist für die Arbeit mit Lebensmitteln bestens geeignet. Darüber hinaus bietet HI-MACS® ein grosses Angebot an passenden Spülen – spezielle Massanfertigungen sind ebenfalls möglich.

**kläusler acrylstein ag**

Bruggacherstr. 18 • 8117 Fällanden  
Tel. 044 825 31 79 • Fax 044 825 39 77  
www.himacs.ch • info@himacs.ch

BAUMANN + EGGMANN AG

**25**  
Jahre  
Jubiläum

Zäziwil Biglen

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**  
**Halle 2.0 Stand G07**  
**www.tuerundraum.ch**

**ETH**

Eidgenössische Technische Hochschule Zürich  
Swiss Federal Institute of Technology Zurich

Departement  
Mathematik

## Weiterbildungs-Lehrgang in Angewandter Statistik

Anwendungsorientierte Zusatzausbildung in

- Regression
- Varianzanalyse und Planung von Versuchen
- Multivariate Statistik
- Zeitreihenanalyse und Vorhersage
- Allgemeine statistische Methoden
- Spezielle Themen

Dauer: 1 Tag pro Woche

Februar 2013 bis Februar 2015

**Voraussetzung:** Hochschulabschluss mit einer Einführungsvorlesung in Wahrscheinlichkeitsrechnung und Statistik

**Auskunft:** Seminar für Statistik, ETH, 8092 Zürich, Tel. 044 632 3438

**Anmeldeschluss:** 14. Dezember 2012

<http://stat.ethz.ch/wbl>

## Zäune & Tore fachgerecht montiert

[www.zaunteam.ch](http://www.zaunteam.ch)

- Beratung
- Ausschreibungen
- Planung
- „Alles aus einer Hand!“



- Langjährige Projekterfahrung
- Top-Referenzen
- fachgerechte Montage

Fordern Sie jetzt kostenlos den 180-seitigen Zaunkatalog an.



Zaunplaner jetzt laden:  
App Store  
Google Play  
[zaunteam.ch/app](http://zaunteam.ch/app)

**Gratis-Tel. 0800 84 86 88**



**www.visualisierung.ch**

Wir visualisieren Ihre Projekte:  
Mathys Partner - Technopark Zürich - 044 445 17 55 - [kontakt@visualisierung.ch](mailto:kontakt@visualisierung.ch)

## Ihr kompetenter GU-Partner

Zili sucht den Dialog und unterbreitet überzeugende Lösungen.



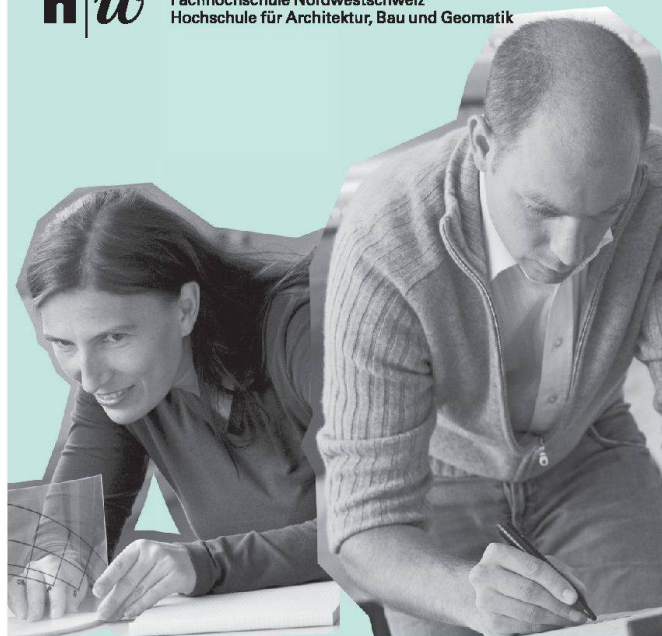
**Zili.ch**  
seit 35 Jahren

Zili AG Generalunternehmung  
9552 Bronschhofen SG

Tel. 071 911 68 22  
E-Mail: [info@zili.ch](mailto:info@zili.ch)

**n | w**

Fachhochschule Nordwestschweiz  
Hochschule für Architektur, Bau und Geomatik



## Weiterbildung am Institut Energie am Bau

### DAS Bauphysik

FHNW-Diplom, berufsbegleitend, praxisnah

### CAS Bauphysik in der Praxis 2013

Anmeldetermin 12. Dezember 2012

Anmeldung und Infos: [www.fhnw.ch/wbbau](http://www.fhnw.ch/wbbau)

**Projektleiter/in**

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung eine(n) ArchitektIn für die Projektleitung der Neugestaltung einer grösseren Schulanlage für die Stadt Zürich. Projektleitungserfahrung, gute EDV und CAD Kenntnisse (Vectorworks) und Deutschkenntnisse sind erforderlich. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen per Post oder Mail.

**Kontakt:** Daniel Gut, 044 450 32 32, gut@gutschoep.ch  
Gut & Schoep Architekten GmbH, Quellenstrasse 27, 8005 Zürich  
www.gutschoep.ch

Unsere Promotionsabteilung in Zollikon baut Eigentums- und Mietwohnungen in gehobener Qualität. Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams

**Architekt(-in)**

welche(-r) Freude an der Entwicklung hat und gerne mit externen Architekturbüros und Generalunternehmungen zusammen arbeitet.

**Bewerbungen mit CV und Foto** bitte an Meili Unternehmungen AG, Seestr. 99a, 8702 Zollikon.

**Der SIA  
ist der massgebende Berufs-  
verband im Bereich Bau, Technik  
und Umwelt.**

**sia**

schweizerischer ingenieur- und architektenverein  
société suisse des ingénieurs et des architectes  
società svizzera degli ingegneri e degli architetti  
swiss society of engineers and architects

www.sia.ch

**Boden – Wasser – Anker – Pfähle**

Das Schweizer Unternehmen bietet ihren nationalen und internationalen Kunden als Dienstleister wegweisende Lösungen auf qualitativ hohem Niveau. Die pragmatischen, kundenorientierten Lösungsansätze bilden das Fundament für den anhaltenden Erfolg. Um der starken Nachfrage gerecht zu werden, braucht die Niederlassung in Bern Verstärkung. Deshalb suchen wir eine erfahrene Persönlichkeit als

## **Projektleiter Geotechnik m/w**

### **Bauingenieur FH/ETH**

Ihre Aufgaben:

- Leiten von anspruchsvollen Projekten in allen Disziplinen der Geotechnik wie Hangsicherung, Baugrubenverbau, Wasserhaltung, Spezialtiefbau (Lockergestein, Fels)
- Betreuung und Beratung von Schlüsselkunden, Stellvertretung des Fachleiters Geotechnik
- Bearbeiten von geotechnischen Fragen innerhalb von grossen, interdisziplinären Projekten der Unternehmensgruppe

Ihr Profil:

- Aus- und Weiterbildung in der Baubranche (Bauingenieur FH/ETH) oder Geologe mit mehrjähriger Tiefbau-erfahrung
- Betriebswirtschaftliche Weiterbildung, Marketingkenntnisse von Vorteil
- Gute Kenntnisse in Grundbau und Geotechnik
- Mehrjährige erfolgreiche Tätigkeit in einer vergleichbaren Position sowie Erfahrung im Projektmanagement
- Offene, gewinnende Persönlichkeit mit unternehmerischem Denken und Handeln
- Analytisch, Verhandlungsgeschick, beharrlich, kommunikativ, teamorientiert, Seniorität
- Hohe Selbstmotivation und Sozialkompetenz, Affinität zu Umweltfragen

Ihr zukünftiges Arbeitsumfeld:

- Innovatives, zukunftsorientiertes Unternehmen mit zufriedenen Mitarbeitenden
- Auf selbstständiges Arbeiten wird grosser Wert gelegt, Teilzeitarbeit 80 % und Home Office möglich
- Grosszügiger, modern eingerichteter Arbeitsplatz, mit ÖV gut erreichbar, Weiterbildung wird gefördert
- Work life balance ist kein Schlagwort, sondern eine Voraussetzung für die Erbringung von Topleistungen

Spricht Sie diese interessante Herausforderung an und planen Sie, Ihre berufliche Karriere in einem fortschrittlichen, soliden Unternehmen nachhaltig weiterzuentwickeln? Dann senden Sie uns Ihre vollständigen Unterlagen elektronisch zu. Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Herr Hanspeter Kohler. Wir sichern Ihnen volle Diskretion zu.

**Ref. 1521**

**targage consulting gmbh**  
bahnhofstrasse 42  
ch-3127 mühlethurnen

**www.targage.ch**

**tel.** +41 31 809 25 41  
**mobile** +41 79 689 95 31  
**email** kohler@targage.ch

Lucerne University of  
Applied Sciences and Arts

## HOCHSCHULE LUZERN

Technik & Architektur

Die Hochschule Luzern – Technik & Architektur ist die führende Bildungs- und Forschungsinstitution in der Zentralschweiz für Architektur, Informatik und Technik. Sie bietet praxisorientierte Bachelor- und Master-Studiengänge sowie verschiedene Weiterbildungsprogramme an und betreibt anwendungsorientierte Forschung & Entwicklung. Sie ist eines der fünf Departemente der Hochschule Luzern, die mit gesamthaft über 1'300 Mitarbeitenden über 9'600 Studierende aus- und weiterbildet.

Per 1. Januar 2013 suchen wir für die Abteilung Architektur zur Verstärkung des Dozierendenteams eine versierte Persönlichkeit als

## Dozentin/Dozent Architektur & Struktur (40%)

### Ihre Aufgaben

- Lehrtätigkeit im Master-Studiengang Architektur
- Vermittlung struktureller und architektonischer Inhalte zu komplexen Projekten
- Thematische Prägung der Vorlesungsreihe im Fokus Struktur inkl. Durchführung von Vorlesungen
- Begleitung und Betreuung von Projekt-, Studien- und Masterarbeiten
- Konzeption der Studienreise

### Ihr Profil

- Hochschulabschluss im Bereich Architektur
- Ausgewiesene, langjährige Berufserfahrung in den Themenfeldern Konstruktion und Entwurf mit ausgeprägtem Interesse an strukturellen Fragen
- Anerkannte Fachperson mit qualitativ hochstehendem und anerkanntem Oeuvre
- Kontaktfreudige, initiative und selbstständige Persönlichkeit mit aktivem Netzwerk
- Sprachgefühl und Ausdruckvermögen sowie sichere Englischkenntnisse

### Unser Angebot

Wir bieten Ihnen eine attraktive Anstellung, eine anregende Arbeitsumgebung in einem dynamischen Team und ein professionelles Umfeld mit ausgezeichneter Infrastruktur. Sie haben die Möglichkeit, Ideen und Vorstellungen einzubringen und umzusetzen. Ihr Arbeitsort befindet sich auf unserem modernen Campus an attraktiver Lage in Horw/Luzern.

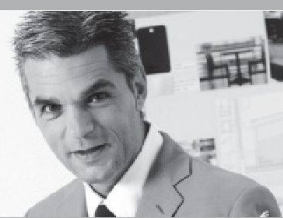
Weitere Informationen erhalten Sie von Prof. Johannes Käferstein, Abteilungsleiter Architektur, T +41 41 349 34 22, [johannes.kaeferstein@hslu.ch](mailto:johannes.kaeferstein@hslu.ch) und unter [www.hslu.ch/technik-architektur](http://www.hslu.ch/technik-architektur).

Wir freuen uns auf Ihre Onlinebewerbung bis 16. November 2012 [www.hslu.ch/jobs](http://www.hslu.ch/jobs).

FH Zentralschweiz

## Projektleiter/in Expansion / Entwicklung

«Interessante und  
vielseitige Aufgaben»



weitere Jobs unter [www.migros.ch](http://www.migros.ch)

Die Direktion Bau/Immobilien agiert als interner Dienstleister für den gesamten Corporate Real Estate Bereich. Zudem leistet dieser Direktionsbereich einen wichtigen Beitrag zur strategischen Ausrichtung und Entwicklung in der Expansion. Für die Abteilung Expansion/Entwicklung suchen wir per **1. Februar 2013** oder **nach Vereinbarung** zur Verstärkung des bestehenden Teams eine ehrgeizige Persönlichkeit mit ausgeprägtem räumlichen und kreativem Denkvermögen als

## Projektleiter/in Expansion / Entwicklung 100 %, Betriebszentrale Gossau

### Ihr Aufgabengebiet

Ihre Haupttätigkeit umfasst die Entwicklung von Standortprojekten für das Filialnetz der Migros Ostschweiz. Sie setzen die strategischen Schwerpunkte in konkreten Entwicklungsprojekten um und gehen virtuos mit Zielkonflikten um und wissen diese zu überwinden. Projektorientiertes Arbeiten und Denken in Szenarien entsprechen Ihrer Wesensart. Sie verbinden sicheres architektonisches Urteilsvermögen mit unternehmerischem Denken. Es gelingt Ihnen, komplexe bauliche, ökonomische und baurechtliche Sachverhalte verständlich darzustellen und innovative Beiträge in die Projektentwicklung (Machbarkeitsstudien) einzubringen. Sie sind kreativ und innovativ, aber ebenso entwerferisch sicher, an selbstständiges Arbeiten gewohnt und kommunikativ im Umgang mit Drittpersonen.

### Unsere Anforderungen

Für diese anspruchsvolle Kaderfunktion suchen wir eine Architektin/einen Architekten ETH/FH aus der Praxis mit hoher Eigeninitiative, Team- und Kommunikationskompetenz. Basierend auf Ihrer mehrjährigen Projektleitungserfahrung führen Sie komplexe Projekte in der strategischen Planungsphase zielgerichtet durch und sorgen für wirtschaftlichen Erfolg. Sie haben Freude an herausfordernden Fragestellungen und können sich gut in einem Grossunternehmen vernetzen. Der Umgang mit CAD, sowie den im Entwurfsbereich gängigen Präsentations- und Visualisierungsprogrammen ist für Sie selbstverständlich.

### Wir bieten

Wir bieten Ihnen eine abwechslungsreiche und verantwortungsvolle Aufgabe mit hohem Selbstgestaltungsgrad in einem herausfordernden Umfeld. Weiter erwarten Sie die bekannten und fortschrittlichen Anstellungsbedingungen der Genossenschaft Migros Ostschweiz.

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann steht Ihnen für weitere Auskünfte Herr Mesut Schmid, Leiter Expansion/Entwicklung, unter der Telefonnummer 071 493 29 09 gerne zur Verfügung.

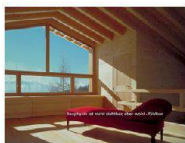
Gerne erwarten wir Ihre vollständige **Online-Bewerbung** unter [www.migros.ch/stellen](http://www.migros.ch/stellen).

Genossenschaft Migros Ostschweiz  
Jeannette Baumann, HR Beraterin

**MIGROS**




**PIRMIN JUNG**

 Büro für  
Bauphysik


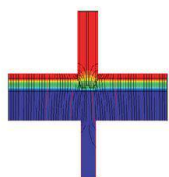
Im Holzbau ist fast nichts unmöglich. Dafür sorgen u.a. Holzbau-  
profis wie Handwerker, Architekten, Ingenieure und eben  
Bauphysiker.

Für unser Büro für Bauphysik suchen wir per sofort oder nach  
Vereinbarung einen

#### Bauphysiker (m/w) als Projektleiter Schallschutz



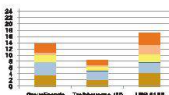
der den Baustoff Holz zu einem seiner Themen macht, alle  
baurelevanten Fragen vertieft analysiert und Antworten findet.  
Sie sind der Analytiker und vernetzte Denker, der als Macher  
und Ansprechpartner sehr bodenständig und projektbezogen in  
Planungs- und Bauphasen präsent ist, der sich in innovative  
Konstruktionen eindenken und rasch praktikable Lösungen  
entwickeln kann. Sie werden zum gefragten Problemlöser für  
Profis – mit der Aufgabe und Möglichkeit, einen ganzen  
Geschäfts- und Dienstleistungsbereich (inkl. Analysen und  
Expertisen) in enger Zusammenarbeit mit erfahrenen Holzbau-  
ingenieuren aufzubauen.



Sie sind der Ingenieur, Architekt oder Bauphysiker, der sich  
bereits in einem oder mehreren Fachthemen der Bauphysik  
bestens auskennt und der sich in Zukunft auf Dienstleistungen  
rund um den Schall- und Lärmschutz bei innovativen Holzbaupro-  
jekten fokussieren möchte.

Sie sind in der Lage, sehr projekt-, auftragsbezogen und  
interdisziplinär zu arbeiten. Dieses Talent, gepaart mit unter-  
nehmerischem Geist, ermöglicht es Ihnen, diesen Geschäfts-  
und Dienstleistungsbereich in unserem erfolgreichen Betrieb  
weiter auszubauen. Sie werden gefordert sein – und haben eine  
ganze Menge Möglichkeiten.

Interessiert? Wir sind gespannt auf Ihre Bewerbungsunterlagen.



Kontaktperson: Pirmin Jung  
PIRMIN JUNG Büro für Bauphysik AG  
Grossweid 4, CH-6026 Rain LU

Tel. 041 459 70 40, fwey@pirminjung.ch  
www.buerofuerbauphysik.ch



[www.gr.ch/stellen](http://www.gr.ch/stellen)  
**GRAUBÜNDEN**

Die Kantonale Verwaltung – eine moderne Arbeitgeberin  
für motivierte Mitarbeitende wie Sie.

#### Leiter/-in Projekte zur regionalen Entwicklung

Als Leiter/-in Projekte zur regionalen Entwicklung sind  
Sie im **Amt für Landwirtschaft und Geoinformation** für  
die Umsetzung von Massnahmen zur Schaffung von  
nachhaltiger landwirtschaftlicher Wertschöpfung in den  
Regionen verantwortlich.

**Arbeitsumfang:** 100 %

**Arbeitsbeginn:** 1. März 2013 oder nach Vereinbarung

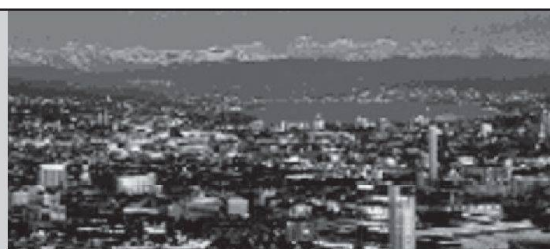
**Arbeitsort:** Chur

**Anmeldefrist:** 30. November 2012

**Kontaktperson:** Aurelio Casanova, Telefon 081 257 24  
31, aurelio.casanova@alg.gr.ch und Daniel Buschauer,  
Telefon 081 257 24 51, daniel.buschauer@alg.gr.ch

Detaillierte Informationen finden Sie unter  
[www.gr.ch/stellen](http://www.gr.ch/stellen)

Senden Sie bitte Ihr Bewerbungsschreiben samt  
Lebenslauf und Zeugniskopien an die dort aufgeführte  
Adresse.



## Sorgen Sie für Power. Als Bauingenieur/-in ETH/FH bei ewz.

**Die Energie verbindet.** ewz ist ein Energieun-  
ternehmen mit 1100 Mitarbeitenden, das die Stadt  
Zürich und Teile Graubündens mit qualitativ hoch-  
stehendem, kostengünstigem und umweltgerecht  
produziertem Strom beliefert und damit zusam-  
menhängende Dienstleistungen erbringt.

**Die Energie freut sich auf Sie.** Die Abteilung  
Bautechnik braucht Verstärkung. Sie konzipiert,  
projektiert und realisiert Wasserkraftwerke und  
überwacht zudem Stauanlagen.  
Zu Ihren Hauptaufgaben gehören:

- Konzeption und Projektierung von  
Kleinwasserkraftanlagen
- Gesamt- und Teilprojektierung von der  
Vorstudie bis zur Realisierung unter  
Berücksichtigung der Nachhaltigkeit  
und Umweltverträglichkeit
- Koordination und technische Unterstützung  
von externen Planern
- Verhandlungen mit Behörden und Verbänden
- Bauleitung und Bauherrenvertretung

**Die Energie braucht Profis.** Wir wenden uns  
an eine belastbare, kommunikative Persönlichkeit  
mit hoher Sozialkompetenz und sicherem Auftreten.  
Im Weiteren erwarten wir von Ihnen:

- Master of Science ETH/FH in Bauingenieurwesen
- einige Jahre Projektierungserfahrung im Fachbe-  
reich Massivbau oder konstruktiver Wasserbau
- Erfahrung in der Leitung von interdisziplinären  
Projekten
- Interesse an den Fachgebieten Wirtschaft und  
Ökologie
- stil- und verhandlungssicher in Deutsch  
(Wort und Schrift)

**Kontaktieren Sie die Energie.** Haben wir Ihr  
Interesse für diese spannende und vielseitige Tätig-  
keit geweckt? Haben wir Ihr Interesse geweckt?  
Dann freuen wir uns auf Ihre Online-Bewerbung  
auf [www.ewz.ch/jobs](http://www.ewz.ch/jobs). ewz, Personalabteilung,  
Bianca Arnold.

**ewz**

Die Energie


 Ein Unternehmen  
der Stadt Zürich

# KNELLWOLF

■ Erfolgsmanagement für **PLANUNG BAU IMMOBILIEN**

## Vielleitige Aufgabe in grossem Ingenieur- und Planungsbüro

Unsere Auftraggeberin ist mit derzeit ca. 200 Mitarbeitenden an 13 Standorten eines der führenden Ingenieur- und Planungsbüros in der Zentral- und Ostschweiz. Die umfassenden Dienstleistungen erstrecken sich über Tief- und Strassenbau, Wasser und Umwelt, Hoch- und Brückenbau, Raum- und Verkehrsplanung, Gemeindeingenieurwesen und Baurecht, sowie den Bereich Vermessung und Datenmanagement. Die Fülle der Dienstleistungspalette sowie die Grösse des Unternehmens garantieren den Mitarbeitenden ein interdisziplinäres Umfeld mit grossen und interessanten Projekten sowie der Möglichkeit, auch fachbereichsübergreifend Einblicke zu gewinnen. Im Zuge einer Nachfolge suchen wir an verkehrstechnisch günstiger Lage **am Zürichsee** für die Zweigniederlassung Region **Schwyz/Altendorf** eine/n

## Stv. Geschäftsleiter/in Bauingenieur mit Schwerpunkt Tiefbau/Gewässerbau

**Knellwolf + Partner AG**

Tödistrasse 51 | 8002 Zürich | T 044 311 41 60 | F 044 311 41 69  
claudia.willi@knellwolf.com | www.knellwolf.com

**Ihre Aufgaben.** Sie übernehmen die Leitung der Zweigniederlassung mit ca. 8 Mitarbeitenden inkl. Personalführung und Kundenbetreuung. Der langjährige Geschäftsleiter möchte seinen Nachfolger über absehbare Zeit im Hintergrund begleiten und die bestehenden Kontakte weitergeben. Die Zweigniederlassung wird eigenständig geführt und kann auf eine zentrale Administration sowie ein abrufbares, ausgezeichnetes Beziehungsnetz zurückgreifen. Sie übernehmen die Leitung eigener Projekte, unterstützen Ihre Mitarbeitenden fachtechnisch und sind für die Weiterentwicklung der Niederlassung verantwortlich.

**Ihr Profil.** Sie sind Bauingenieur mit Hochschulabschluss und haben einige Jahre Erfahrung in der Führung anspruchsvoller Projekte im allgemeinen Tiefbau sowie rund um den Gewässerbau, die Siedlungsentwässerung und die Ver- und Entsorgung. Kenntnisse im Bereich Gemeindeingenieurwesen, Baurecht und/oder Brandschutz sind von Vorteil, jedoch keine Bedingung. Sie sind voller Tatendrang und freuen sich darauf, mit Teamgeist Führungsaufgaben zu übernehmen.

Sie sind an dieser Position interessiert? Dann senden Sie Ihre Unterlagen an Frau Claudia Willi oder rufen Sie für weitere Informationen an. Wir garantieren Ihnen absolute Diskretion.

## frey|gnehm

Die Frey+Gnehm Ingenieure AG ist ein erfolgreiches Ingenieurbüro mittlerer Grösse mit einem breiten und interessanten Auftragspektrum.

Sie sind  
Dipl. BauingenieurIn ETH/FH oder  
Dipl. KulturingenieurIn ETH

Sie möchten  
sich als ProjektleiterIn für die qualitäts-, kosten- und termingerechte Bearbeitung anspruchsvoller Projekte in der Abteilung Tiefbau, Raumplanung und Umweltschutz engagieren.

Sie verfügen  
über Projekterfahrung und konzeptionelles, ingenieurmässiges Denken, solides Fachwissen, Referenzen, Flexibilität, Einsatzbereitschaft und Selbstständigkeit (Teilpensum ca. 80% ist möglich).

oder Sie sind  
**Bauleiter Tiefbau / Hochbau**

Sie sind  
stark im Verhandlungsgeschick mit Bauherren und Unternehmer.

Sie haben  
stets den Überblick über Kosten und Fortschritt der Arbeiten, Ihr Know-how ist auf dem neuesten technischen und gesetzlichen Stand.

Sie suchen  
eine abwechslungsreiche und ausbaufähige Stelle in einem kollegialen Team von motivierten Fachleuten und eine moderne Büroinfrastruktur im Zentrum von Olten.

Sie sind interessiert  
- und kontaktieren Herrn Thomas Sutter (th.sutter@frey-gnehm.ch, Telefon 062 206 24 33) für weitere Auskünfte  
- und schicken Ihre Bewerbungsunterlagen, welche wir vertraulich behandeln, an folgende Adresse:

Geschäftsleitung der Frey+Gnehm Ingenieure AG  
Leberngasse 1, Postfach, 4603 Olten

www.frey-gnehm.ch

## so | H solothurner spitäler ag

Die Solothurner Spitäler AG ist ein Spital an mehreren Standorten.

Das Team Planung und Bauprojekte sucht für den Standort **Bürgerspital Solothurn** per sofort oder nach Vereinbarung Sie als

## Projektleiter/in

### Ihre Aufgaben

Sie leiten als VertreterIn der Nutzer das Gesamtprojekt des Neubaus Bürgerspital Solothurn und sind Ansprechperson der soH gegenüber der Bauherrschaft und den Architekten. Sie erstellen Betriebskonzepte, Raumprogramme und Belegungsplanungen und koordinieren das Bauprojekt mit dem laufenden Spitalbetrieb.

### Ihr Profil

Sie haben nach einer Technischen Grundausbildung ein Studium FH oder ETH abgeschlossen oder können eine gleichwertige Ausbildung im Medizin- oder Gesundheitsbereich vorweisen. Sie haben bereits Erfahrung in Leitungen von Grossprojekten im Spitalbereich sowie in der Unternehmensführung. Ausgeprägte Verhandlungs-, Kommunikations- und Organisationsfähigkeiten runden ihr Profil ab.

### Ihre Zukunft

Es erwartet Sie eine vielseitige und interessante Aufgabe mit fortschrittlichen Anstellungsbedingungen.

Nähere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Herr Markus Studer, Leiter Planung und Bauprojekte soH, 032 627 48 98 oder markus.studer@spital.so.ch

Ihre Bewerbung richten Sie bitte bis am 15. November 2012 an:  
jobs@spitalso.ch (mit Angabe der Referenznummer 1009)

oder

Solothurner Spitäler AG  
Personaldienste  
Referenz-Nr. 1009  
Schlössliweg 2-6  
4500 Solothurn

jobs.so-h.ch



solothurner spitäler ag

Die Solothurner Spitäler AG ist ein Spital an mehreren Standorten.

Das Team Planung und Bauprojekte sucht für den Standort **Bürgerspital Solothurn** per sofort oder nach Vereinbarung Sie als

## Standortkoordinator/in

### Ihre Aufgaben

Sie koordinieren Bau- und Unterhaltsprojekte in Zusammenarbeit mit dem Kantonalen Hochbauamt sowie internen und externen Partnern. Sie sind verantwortlich für die Planung und Umsetzung aller Umzugsplanungen während des laufenden Spitalbetriebes.

### Ihr Profil

Sie haben nach einer Technischen Grundausbildung ein Studium FH abgeschlossen. Sie haben bereits Erfahrung in Bauplanung und Realisierung, Projektleitung und Teamführung. Der Umgang mit verschiedenen Berufs- und Anspruchsgruppen macht Ihnen Freude. Ausgeprägte Verhandlungs-, Kommunikations- und Organisationsfähigkeiten runden ihr Profil ab. Berufserfahrung im Spital- oder Gesundheitsbereich ist von Vorteil.

### Ihre Zukunft

Es erwartet Sie eine vielseitige und interessante Aufgabe mit fortschrittlichen Anstellungsbedingungen.

Nähere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Herr Markus Studer, Leiter Planung und Bauprojekte soH, 032 627 48 98 oder markus.studer@spital.so.ch

Ihre Bewerbung richten Sie bitte bis am 15. November 2012 an: jobs@spital.so.ch (mit Angabe der Referenznummer 1010)

oder

Solothurner Spitäler AG  
Personaldienste  
Referenz-Nr. 1010  
Schlössliweg 2-6  
4500 Solothurn

jobs.so-h.ch



GVZ

Gebäudeversicherung  
Kanton Zürich

www.gvz.ch

## Schätzen Sie einen verlässlichen Partner?

Die GVZ ist eine selbstständige, öffentlich-rechtliche Unternehmung mit 95 internen und 280 externen Mitarbeitenden. Unsere drei Standbeine sind die Versicherung, Feuerpolizei und Feuerwehr. Wir versichern die Gebäude im Kanton Zürich gegen Feuer- und Elementarschäden. Zum Schutz von Personen und Sachwerten legen wir die Präventions- und Sicherheitsstandards fest.

Zur Verstärkung unseres Schätzerteams im **Bezirk Horgen** suchen wir eine/n

## Architekt/in FH oder ETH (Teilpensum)

### Ihr Aufgabengebiet:

- Aussendienstfunktion für die Kantonale Gebäudeversicherung im Bezirk
- Schätzen von Gebäuden bei Neu-/Umbauten und Revisionen
- Abschätzen von Feuer-, Elementar- und Erdbebenschäden
- Kontrolle der Schadenabrechnungen
- Erstellen der notwendigen Dokumentationen

### Ihr Profil:

- Selbstständige/r Architekt/in, 35–50 Jahre alt
- Praxis im Bereich der Bauausführung
- Wohn- oder Geschäftssitz vorzugsweise im Kanton Zürich (Bezirk Horgen und Umgebung)
- Einsatzbereitschaft für 500 Stunden pro Jahr

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann freuen wir uns auf Ihre schriftliche Bewerbung an Herrn **Peter Streul, Hauptschätzer, Florhofstrasse 21, 8820 Wädenswil**. Direktwahl: 043 540 60 95.

Wir sind ein mittelgrosses, nach ISO 9001 zertifiziertes Ingenieurbüro in Windisch im Kanton Aargau.

Unsere Tätigkeitsgebiete umfassen Projekte im allgemeinen Tiefbau, im Ingenieurhochbau, im Brücken- und Tunnelbau sowie in der Bauwerkserhaltung. Wenn Sie mehr über unser Büro erfahren wollen, besuchen Sie doch unsere Website [www.gepa.ch](http://www.gepa.ch).

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir eine/n engagierte/n

## Bauingenieur/in ETH/FH

**Fachrichtung konstruktiver Ingenieurbau als Projekt- und Bauleiter**

**Ihr Profil:** Sie sind eine flexible, kommunikative und unternehmerisch denkende Persönlichkeit und verfügen über ein fundiertes Fachwissen. Idealerweise können Sie einige Jahre Berufserfahrung vorweisen. Ein hohes Mass an sozialer Kompetenz, Tatkraft und Teamgeist runden Ihr Profil ab.

**Unser Angebot:** Wir bieten Ihnen eine abwechslungsreiche und herausfordernde Tätigkeit in einem angenehmen Arbeitsklima, attraktive Arbeitsbedingungen sowie die Möglichkeit zur gezielten Aus- und Weiterbildung. Studienabgänger sind willkommen und werden unter Leitung von erfahrenen Ingenieuren eingeführt und betreut.

**Fühlen Sie sich angesprochen?** Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung und darauf, Sie näher kennen zu lernen.

Herr Kuhn, [b.kuhn@gepa.ch](mailto:b.kuhn@gepa.ch), oder Herr Clivio, [a.clivio@gepa.ch](mailto:a.clivio@gepa.ch), steht Ihnen für weitere Auskünfte gerne zur Verfügung. Wir behandeln Ihre Bewerbung vertraulich.

**Gerber+Partner**

**Bauingenieure und Planer AG**

Tel 056 448 98 60 [gerber.partner@gepa.ch](mailto:gerber.partner@gepa.ch) [www.gepa.ch](http://www.gepa.ch)

Dohlenzelgstrasse 6

5210 Windisch



## Departement für Wirtschaft, Soziales und Umwelt

### Stärken Sie Basels Werte.

Für den Vollzug des Umweltrechts im Bereich Freizeit-, Gastronomie- und Industrielärm suchen wir ab Februar 2013 oder nach Vereinbarung eine/einen

## Lärmschutzexpertin/-experten (80–100 %)

Ihre Aufgabe besteht in der Umsetzung von Lärmschutzmassnahmen – wenn nötig mit Verfügungen und Verordnungen. Zudem behandeln Sie Lärmreklamationen, nehmen Stellung zu Einsprachen und Rekursen und erstellen bzw. unterhalten die Industrielärmkataster.

Sie verfügen über einen Studienabschluss an einer Hochschule in Umwelt- oder Naturwissenschaften, Geografie oder Ingenieurwissenschaften und bringen Berufserfahrung und Kenntnisse in den Bereichen Verwaltungsrecht und Umweltschutz mit. Eine Weiterbildung oder Berufserfahrung in der Lärmbekämpfung und der Akustik wäre wünschenswert. Zudem erwarten wir auch Kenntnisse der Verwaltungsabläufe und Interesse an rechtlichen Fragen. Hohe Sozialkompetenz, Belastbarkeit und gute schriftliche Ausdrucksweise runden Ihr Profil ab.

Es erwartet Sie eine anspruchsvolle und interessante Tätigkeit in einem motivierten Team mit sorgfältiger Einarbeitung und Weiterbildungsmöglichkeiten sowie flexiblen Arbeitszeiten.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Regina Bucher, Ressortleiterin Gewerbeärm, Tel. 061 639 23 41, oder Peter Mohler, Leiter Abteilung Lärmschutz, Tel. 061 639 23 40, gerne zur Verfügung.

Ihre vollständige Bewerbung senden Sie bitte an das Departement für Wirtschaft, Soziales und Umwelt, Personalabteilung, Stichwort «Lärmschutzexpertin/-experte», Rheinsprung 16/18, 4001 Basel oder elektronisch an [wsu.bewerbungen@bs.ch](mailto:wsu.bewerbungen@bs.ch).



Kanton Basel-Stadt

[www.stellen.bs.ch](http://www.stellen.bs.ch)

Bei uns können Sie etwas bewegen.

Unsere Mandantin ist eine erfolgreiche, unabhängige sowie regional verankerte Ingenieurunternehmung, welche in der Westschweiz einen ausgezeichneten Ruf geniesst. Zu den Kernkompetenzen des Unternehmens gehören komplexe Projekte in den Bereichen Industrie- und Wohnungsbau, wie auch in der Planung von Bürogebäuden.

## Probleme bei Ihrer Nachfolge?

Denken Sie schon heute an die Zukunft Ihrer Mitarbeitenden!

Der Inhaber, welcher mit seinen rund 30 Mitarbeitenden in den letzten 25 Jahren eine hervorragende Arbeit geleistet hat, sucht eine Expansionsmöglichkeit in den Grossraum Bern. Gesucht wird ein Bauingenieurbüro mit maximal 10 Mitarbeitenden, welches seine Nachfolge regeln will. Grundsätzlich ist auch eine Teilübernahme oder strategische Zusammenarbeit mit einer Partnerfirma möglich.

Bewerben oder mehr Informationen unter 031 390 13 13, Ref. Nr. CH-MUNY-003300/242.

**Mercuri Urval**

Zertifiziert  
DIN 33430  
Berufsbezogene  
Eignungsdiagnostik

**COMPETENCE  
CENTER  
BAU**

**TEC21 TRACÉS archi**

drei Sprachen – drei Regionen – drei Kulturen

**espa<sup>2</sup>ium**  
www.espazium.ch



### Hetzer, Jäckli und Partner AG

Wir sind ein unabhängiges Ingenieurbüro mit Sitz in Uster.

Zur Verstärkung unseres Teams (ca. 20 Mitarbeitende) suchen wir eine/n junge/n, initiative/n und verantwortungsvolle/n

#### Bauingenieur/in

für die selbständige Bearbeitung interessanter und anspruchsvoller Projekte, vor allem im Bereich

#### Wasserversorgung (Anlagen- und Leitungsbau)

Zu Ihren Stärken gehören Interesse an Neuem sowie konzeptionelle Denkweise, Systematik und Gewandtheit im Ausdruck.

Wir bieten einen sehr attraktiven Arbeitsort mit moderner Infrastruktur in unmittelbarer Nähe des öffentlichen Verkehrs, ein erfahrenes, innovatives, junges Mitarbeiterteam, eine gründliche Einarbeitung in Ihre neuen Aufgabenbereiche, Führungsverantwortung und attraktive Anstellungsbedingungen.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Herr Guido Helbling, Telefon 044 986 36 60, gh@hjp-ag.ch, gerne zur Verfügung.

Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an:

Hetzer, Jäckli und Partner AG  
Guido Helbling  
Turbinenweg 5, Postfach  
8610 Uster  
oder an:  
gh@hjp-ag.ch

Wir freuen uns darauf, Sie kennenzulernen!

 **SBB CFF FFS**



Zur Ergänzung unseres Teams von **SBB Immobilien Development** suchen wir in **Zürich-Altstetten** eine/n

### Gesamtprojektleiter/in Immobilien

#### Ihre Aufgaben

- Führung von Projekten in der Planung und Realisierung von Bahnhöfen sowie anderen SBB Dienst- und Betriebsgebäuden in der ganzen Ostschweiz
- Vertretung der Bauherrschaft sowie Wahrnehmung von Eigentümerinteressen
- Koordination mit Nutzenden, Planern und Unternehmern
- Schnittstelle zu Behörden sowie SBB-internen Fachorganen

#### Sie bringen mit

- Abschluss als Architekt/in, Bauingenieur/in oder vergleichbare Weiterbildung
- Mehrjährige Erfahrung in der Immobilienentwicklung und/oder im Bauprojektmanagement
- Freude an komplexen Fragestellungen und an Vernetzung in einem Grossunternehmen
- Gesundes Durchsetzungsvermögen und Verhandlungsgeschick

Weitere Informationen finden Sie unter [www.sbb.ch/jobs](http://www.sbb.ch/jobs) mit der Referenznummer 15436

**Gemeinsam täglich eine Meisterleistung. [sbb.ch/jobs](http://sbb.ch/jobs)**

Marti Partner Architekten und Planer AG



Zur Verstärkung unseres kleinen Teams suchen wir per Januar 2013 oder nach Vereinbarung eine kommunikative Persönlichkeit als

## Raumplanerin/Raumplaner

Sie arbeiten in Projekten der Regional-, Orts- und Gestaltungsplanung in den Kantonen Zürich und Aargau mit. Sie stellen Grundlagen zusammen, erstellen Pläne, verfassen Berichte und nehmen bei Kundenberatungen teil.

Sie verfügen über eine abgeschlossene Hochschulausbildung sowie vertiefte Kenntnisse oder Praxiserfahrung in Raumplanung. Sie haben eine rasche Auffassungsgabe, Interesse an interdisziplinären Aufgaben, gute Anwenderkenntnisse im Bereich EDV und CAD/GIS.

Wir beraten Gemeinden und Regionen. Ihnen bieten wir vielseitige Projekte und die Chance, sich weiterzuentwickeln.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen. Auskünfte erteilt Ihnen gerne Thomas Meier oder Thomas Rubin.

Marti Partner Architekten und Planer AG  
Zweierstrasse 25  
8004 Zürich  
[www.martipartner.ch](http://www.martipartner.ch)

Das **Tiefbauamt** ist zuständig für die Planung und Projektierung sowie den Bau und Unterhalt von Strassen, Wegen und Kunstbauten. Für den Bereich Strassenbau suchen wir per 1. Juni 2013 oder nach Vereinbarung eine/n

## Projektleiter/in Strassenbau

Sie sind verantwortlich für die Ausarbeitung von städtischen Strassenbauprojekten und wirken bei der Planung von Langsamverkehrs- und Ausbau-projekten mit.

Zentrale Voraussetzungen für diese vielseitige Stelle sind eine Ausbildung als Bauingenieur/in ETH oder FH/HTL, mehrjährige Erfahrung in Projektierung und Bauleitung anspruchsvoller Strassenbauten sowie hohe Sozialkompetenz und Führungserfahrung.

Mehr zur Stelle lesen Sie unter [www.stellen.stadt.sg.ch](http://www.stellen.stadt.sg.ch). Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

Personalamt, Rathaus, 9001 St.Gallen  
[www.stadt.sg.ch](http://www.stadt.sg.ch)

Stadt St.Gallen



Brandenberger+Ruosch AG erbringt seit 1965 qualitativ hochstehende Beratungsleistungen für Bauherren, Investoren, Eigentümer und Nutzer. Mit aktuell 35 Mitarbeitenden unterstützen wir unsere Kunden umfassend bei deren Führungsaufgaben rund um Immobilien, Infrastrukturanlagen, zugehörigen Organisationseinheiten und Projekten.

Für die Ergänzung unseres Teams am Hauptsitz in Dietlikon (Zürich) suchen wir einen **Senior Projektmanager m/w** für die

## Bauherrenberatung Hochbau

### Wir bieten Ihnen

- Anspruchsvolle, vielseitige Aufgaben in einem sehr interessanten Umfeld
- Ein angenehmes Arbeitsklima in einem motivierten, dynamischen und engagierten Team
- Eigenverantwortung und Selbständigkeit mit direktem Kontakt zu unseren Auftraggebern
- Einen Arbeitsplatz in einem äusserst soliden Unternehmen mit ausgezeichneter Reputation

### Ihre Ausbildung und Erfahrung

- Dipl. Arch. / Master ETH / FH oder dipl. Bauing. / Master ETH / FH
- Ca. 10 Jahre Berufserfahrung
- Gute Kenntnisse des schweizerischen Bauwesens

### Generelles Anforderungsprofil

- Sehr gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift
- Ausgeprägte konzeptionelle Arbeitsweise und analytisches Denken
- Freude an der pragmatischen Umsetzung und der professionellen Kommunikation

### Bewerbung

- Wir bitten Sie um vollständige, aussagekräftige Bewerbungsunterlagen inkl. Lebenslauf, Foto, Hochschul- und Arbeitszeugnissen

Herr **Dag Vierfuss** freut sich auf Ihre Bewerbung; sämtliche Anschriften beantworten wir persönlich.



**BRANDENBERGER+RUOSCH AG**  
**MANAGEMENT-BERATER**

Industriestrasse 24, 8305 Dietlikon, Tel. 044 805 47 77, Fax 044 805 47 78  
Niederlassungen in Bern und Luzern; [www.brandenbergerruosch.ch](http://www.brandenbergerruosch.ch)



# DESAX BETONKOSMETIK

Ist Ihr Sichtbeton ästhetisch nicht so,  
wie er eigentlich sein sollte? Keine  
Sorge, unsere DESAX-Betonkosmetik-  
Spezialisten können das noch korrigieren!  
Verlangen Sie unsere Referenzliste.

## DESAX AG

Riedenstrasse 1 8737 Gommiswald  
T 055 285 30 85 F 055 285 30 80  
info@desax.ch www.desax.ch



## ADRESSE DER REDAKTION

TEC21 – Schweizerische Bauzeitung  
Staffelstrasse 12, Postfach 1267, CH-8021 Zürich  
Telefon 044 288 90 60, Fax 044 288 90 70  
E-Mail tec21@tec21.ch, www.espazium.ch/tec21  
www.baugedaechtnis.ethz.ch

## REDAKTION

Judit Salt (js), Chefredaktorin  
Nathalie Cajacob (nc), Redaktionsassistentin  
Claudia Carle (cc), Umwelt/Energie  
Tina Cieslik (tc), Architektur/Innenarchitektur  
Daniela Dietsche (dd), Ingenieurwesen/Verkehr  
Alexander Felix (af), Architektur/Wettbewerbe  
Dr. Rahel Hartmann Schweizer (rhs), Architektur/Stadtebau  
Dietmar Knopf (dk), Volontär  
Margrit Mühlebach, Büroangestellte  
Clementine van Rooden (cvr), Ingenieurwesen  
Christof Rostert (cr), Abschlussredaktion  
Dr. Aldo Rota (ar), Bautechnik/Werkstoffe  
Anna-Lena Walther (alw), Layout (Stämpfli Publikationen AG)  
Ruedi Weidmann (rw), Baugeschichte/Stadtentwicklung  
Andrea Wiegelmann (aw), Architektur

## TEC21 ONLINE

www.espazium.ch

## KORRESPONDENTEN

Charles von Büren, Bau/Holz, bureau.cvb@bluewin.ch  
Lukas Denzler, Umwelt/nat. Ressourcen,  
lukas.denzler@bluewin.ch  
Danielle Fischer, Architektur und Entwicklungszusammenarbeit,  
danielle.fischer@zanuzuri.ch  
Hansjörg Gadiant, Architektur/Landschaftsarchitektur,  
hj.gadiant@bluewin.ch  
Dr. Lilian Pfaff, Architektur/USA, lpfaff@gmx.net  
Markus Schmid, Ingenieurwesen, mactec21@gmail.com

## REDAKTION SIA-SEITEN

Sonja Lüthi (sl), Generalsekretariat, Selnastrasse 16,  
Postfach, 8027 Zürich, Tel. 044 283 15 67, Fax 044 283 15 16,  
E-Mail sonja.luthi@sia.ch  
Normen Tel. 061 467 85 74, Fax 061 467 85 76

## HERAUSGEBERIN

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine/  
SEATU Société des éditions des associations techniques  
universitaires  
Staffelstrasse 12, CH-8045 Zürich  
Telefon 044 380 21 55, Fax 044 380 21 57  
Walter Joos, Präsident  
Katharina Schober, Verlagsleitung  
E-Mail k.schober@seatu.ch  
Hedi Knöpfel, Assistenz  
E-Mail h.knoepfel@seatu.ch

Erscheint wöchentlich, 40 Ausgaben pro Jahr  
ISSN-Nr. 1424-800X  
138. Jahrgang, Auflage. 11241 (WEMF-beglaubigt)

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit  
schriftlicher Genehmigung der Redaktion und mit genauer  
Quellenangabe. Für unverlangt eingesandte Beiträge haftet  
die Redaktion nicht.

## ABONNEMENTSPREISE

www.espazium.ch

## ABONNEMENTS

**SIA-Mitglieder**  
SIA, Zürich  
Telefon 044 283 15 15, Fax 044 283 15 16  
E-Mail mutationen@sia.ch  
**Nicht-SIA-Mitglieder**  
Stämpfli Publikationen AG, Bern  
Telefon 031 300 62 53, Fax 031 300 63 90  
E-Mail abonnemente@staempfli.com

## EINZELBESTELLUNGEN

Stämpfli Publikationen AG, Bern, Telefon 031 300 62 53  
abonnemente@staempfli.com, Fr. 12.– | Euro 8.– (ohne Porto)

## INSERTATE

Komedia AG, Postfach, CH-9001 St. Gallen  
Telefon 071 226 92 92, Fax 071 226 92 93  
E-Mail info@komedia.ch, www.komedia.ch

## DRUCK

Stämpfli Publikationen AG, Bern

## BEIRAT

Anna Ciarl, Zürich, Bauingenieurwesen  
Heinrich Figi, Chur, Bauingenieurwesen  
Markus Friedli, Frauenfeld, Architektur  
Kurt Hildebrand, Horw, Gebäudetechnik  
Markus Hubbuch, Zürich, Energie  
Dr. Roland Hürlimann, Zürich, Baurecht  
Daniel Meyer, Zürich, Bauingenieurwesen  
Dr. Ákos Moravánszky, Zürich, Architekturtheorie  
Daniel Niggli, Zürich, Architektur  
Dr. Ulrich Pfammatter, Bettwil, Technikgeschichte  
Martin Tschanz, Winterthur, Architektur

## HLK-BERATUNG

Rüdiger Kulpmann, Horw, Gebäudetechnik

## TRÄGERVEREINE

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein, SIA  
www.sia.ch

TEC21 ist das offizielle Publikationsorgan des SIA.

Die Fachbeiträge sind Publikationen und Positionen der Autoren  
und der Redaktion. Die Mitteilungen des SIA befinden sich jeweils  
in der Rubrik «SIA».

Schweizerische Vereinigung  
Beratender Ingenieur-Unternehmungen, usic  
www.usic-engineers.ch

ETH-Alumni, Netzwerk der Absolventinnen  
und Absolventen der ETH Zürich  
www.alumni.ethz.ch

Bund Schweizer Architekten, BSA  
www.architekten-bsa.ch

Association des diplômés de l'EPFL  
http://a3.epfl.ch